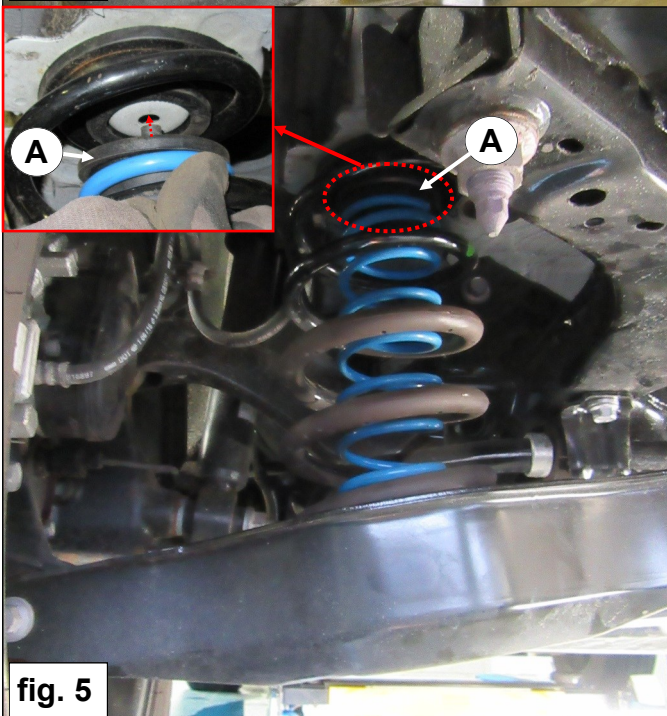
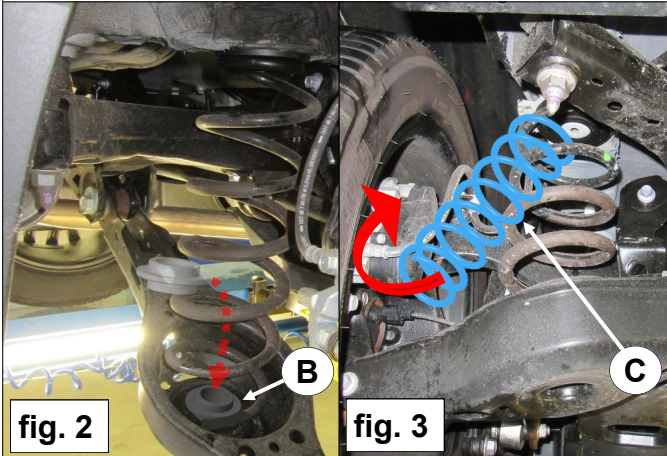
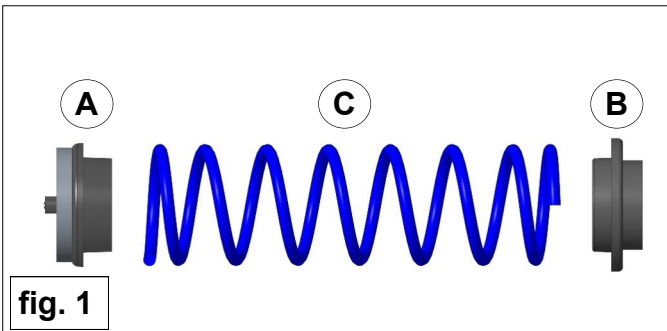




NL

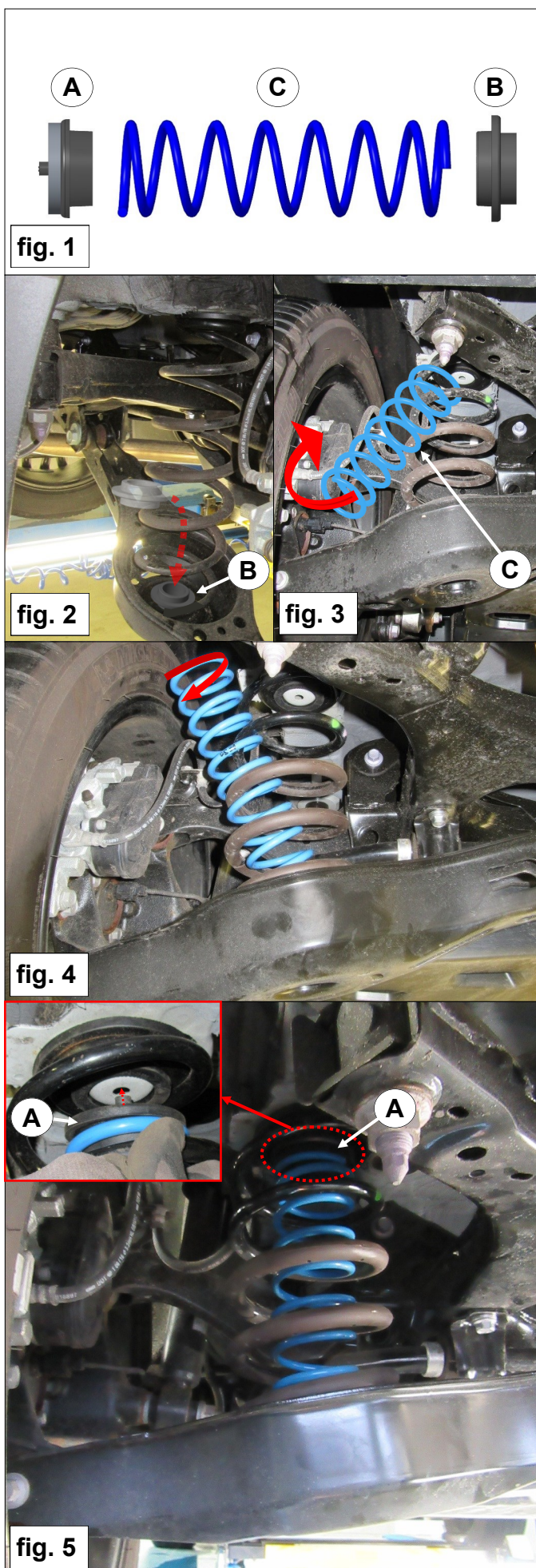
1. Hef de auto zo ver mogelijk uit de veren. De hoofdveer hoeft niet gedemonteerd te worden.
2. Plaats de veerschotel **B**, met de kleinste diameter aan de onderzijde, onder in de hoofdveerschotel. Zie fig. 2.
3. Breng de hulpveer **C** met een kantel beweging in de hoofdveer en draai de hulpveer helemaal in de hoofdveer. Zie fig. 3 & 4.
4. Centreer de hulpveer **C** over de geplaatste veerschotel **B**. Zie fig. 4.
5. Plaats veerschotel **A** op hulpveer **C**. Zorg ervoor dat veerschotel **A** centreert in het gat in het chassis. Zie fig. 5.
6. Laat de auto zakken. Let er op dat de veerschotels **A** & **B** van de hulpveerset boven en onder goed centreren.
7. Indien nodig: Stel de koplamphoogte af.

GB

1. Jack up the rear of the car as far as possible. Do not dismantle the mainspring.
2. Place spring seat **B**, with the smallest diameter at the bottom, in the lower main spring seat. See fig. 2.
3. Tilt auxiliary spring **C** in to the main spring and turn it until it is completely in the main spring. See fig. 3 & 4.
4. Center auxiliary spring **C** onto the installed spring seat **B**. See fig. 4.
5. Place spring seat **A** onto the auxiliary spring **C**. Ensure that spring seat **A** is centered in the existing hole of the chassis. See fig. 5.
6. Lower the car and take care that the spring seats **A** & **B** are positioned correctly into the original spring seats.
7. If necessary: Readjust the headlights.

D

1. Heben Sie das Fahrzeug so weit möglich an. Die Hauptfeder nicht demontieren.
2. Montieren Sie den Federteller **B**, mit dem kleinsten Durchmesser am unteren, unter in die Hauptfederteller. Siehe Abb. 2.
3. Kippen Sie Hilfsfeder **C** in die Hauptfeder und drehen Sie diese vollständig in die Hauptfeder. Siehe Abb. 3 & 4.
4. Zentrieren Sie die Hilfsfeder **C** auf eingebauten Federteller **B**. Siehe Abb. 4.
5. Der Federteller **A** oben drauf die Hilfsfeder **C** legen. Stellen Sie sicher, dass der Federteller **A** in dem vorhandenen Loch des Fahrgestells zentriert ist. Siehe Abb. 5.
6. Lassen Sie das Fahrzeug ab. Achten Sie darauf dass der Federteller **A** & **B** richtig positioniert sind.
7. Wenn erforderlich: Stellen Sie die Scheinwerfer ein.



F

1. Soulevez la voiture hors des ressorts le plus loin possible. Il est inutile de démonter le ressort principal.
2. Placez les coupelle **B**, avec le plus petit diamètre au fond, dans la coupelle de ressort principal, côté inférieur. *Voir fig. 2.*
3. Placez le ressort auxiliaire **C** dans le ressort principal a moyen d'un mouvement basculant et vissez-le entièrement dans le ressort principal. *Voir fig. 3 & 4.*
4. Centrer le ressort auxiliaire **C** sur la coupelle **B**. *Voir fig. 4.*
5. Placez la coupelle **A** sur le ressort auxiliaire **C**. Veiller à ce que la coupelle **A** sont centrées dans le trou dans le châssis. *Voir fig. 5.*
6. Faites redescendre le véhicule et veillez à ce que les coupelles **A & B** du set de ressorts auxiliaires soient correctement centrées sur la partie supérieure et inférieure.
7. Si nécessaire: Réglez la hauteur des phares.

S

1. Hissa upp bilens bakre del så högt som möjligt. Du skall inte demontera huvudfjädern.
2. Placera fjäderplattan **B**, med den minsta diametern i botten, in under huvudfjädern. *Se fig. 2.*
3. Bringa hjälpfjäder **C** med en tipprörelse i huvudfjädern och vrid hjälpfjäder **C** helt i huvudfjädern. *Se fig. 3 & 4.*
4. Centrera hjälpfjäder **C** på den monterade fjäderplattan **B**. *Se fig. 4.*
5. Placera fjäderplattan **A** på hjälpfjäder **C**. Kontrollera att fjäderplattan **A** är centrerade i hålet i chassit. *Se fig. 5.*
6. Sänk ned bilen igen och se till att fjäderplattan **A & B** centrerande korrekt.
7. Om nödvändigt: Ställ in strålkastarna.

E

1. Levante el vehículo en lo posible de los muelles. No es necesario desmontar el muelle principal.
2. Introduzca los discos de muelle **B**, con el diámetro más pequeño en la parte inferior, en la parte inferior del disco de muelle principal. *Véase fig. 2.*
3. Llevar el muelle auxiliar **C** con un movimiento de inclinación en el muelle principal y gire el muelle auxiliar **C** completamente en el muelle principal. *Véase fig. 3 & 4.*
4. Centrar el muelle auxiliar **C** más de disco de muelle **B**. *Véase fig. 4.*
5. Coloque los discos de muelle **A** en la parte superior del muelle auxiliar **C**. Asegúrese los discos de muelle **A** centra en el agujero en el chasis. *Véase fig. 5.*
6. Baje el coche y procure que los discos de muelle del conjunto de muelles auxiliares **A & B** se centren bien arriba y abajo.
7. Si es necesario: Reajuste la luz de los faros.